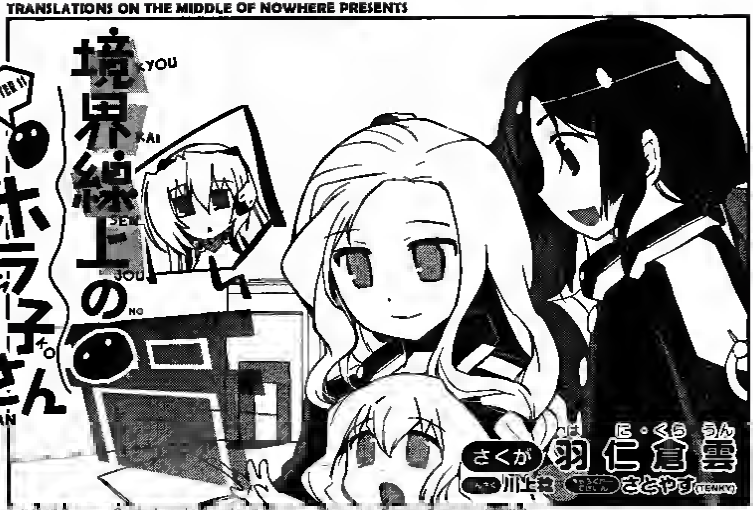
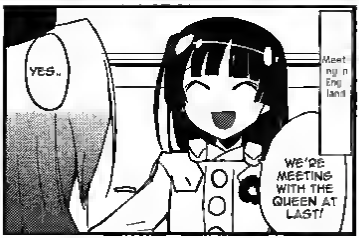


Art: Hani Kuraun Original work: Kawakami Minoru Character Design: Satoyasu (TENKY)

DID EVERYONE NOTICE?

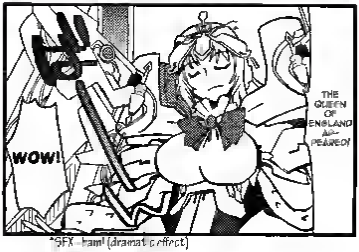
SO HERE SHE WILL SHOW HER APPEAL IN STYLE...
AS A HEROINE
EVEN ON THE TITLE CARD HORIZON WAS GIVEN LITTLE SPACE
IN THE PREVIOUS CHAPTER HORIZON DID NOT APPEAR AT ALL...

AND SO THIS MONTH SHE APPEARS IN ALL PANELS ON PAGE 1.

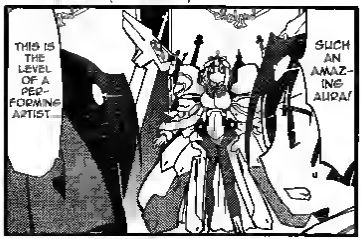


*SFX BAAM! (dramatic effect)

DIFFERENT WAY OF SAYING



*SFX - bam! (dramatic effect)



*SFX - pops up

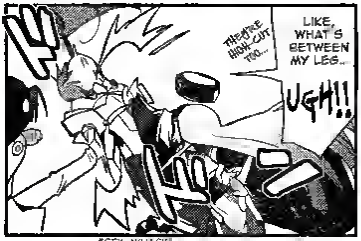
TL Note: ***Personal guard*** (shinsotai) is a slang term for the most devoted fans of an idol

WHAT THE HECK ARE THEY TALKING ABOUT?
T-THAT'S NOT TRUE, TOORI KUN!
"PER SONAL GUARD" IS A DIFFERENT WAY OF SAYING "FAN CLUB" YOU KNOW?

NO NEED TO SHOW IT

OH NOES! MEN ARE SO SCARY!!
PEOPLE WHO KISSED HIM
YOU'RE THE SCARY ONE HERE.
ENGLISH DUDES WENT FOR ME TOO AND KEPT KISSING THE BACK OF MY HAND...

WE ARE NOT.
WE'RE NOT.
YOU'RE STARING AT ME!
YOU'RE SAYING THAT, BUT EVEN YOU ARE INTER-ESTED IN ME, RIGHT?
CURIOUS AIN'T YOU?
LIKE FOR EXAMPLE...
WHAT'S UNDER MY SKIRT?



*SFX WHACK!

EVERY DAY LIKE THIS

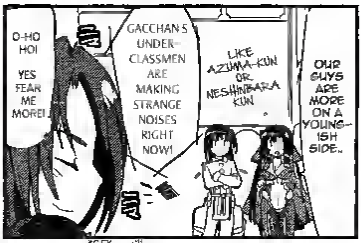
*SFX whispering

YES SHE IS A WOMAN...
AND SHE SUCCEEDED THE NAMES OF BOTH MARY STUART AND BLOODY MARY TUDOR
HUH?
A DUDE THAT TURNED OUT TO BE A CHICK?!
THAT'S A MAJOR SPOILER NO?!

NEW CHARACTER

*SFX commotion

I SUPPOSE MENTIONING THE FIVE GREAT PEAKS OF P.A. ODA REALLY DOES HAVE THIS EFFECT ON PEOPLE...
O-HO-HO! I CAUSED QUITE A STIR AMONG MUSASHI PEOPLE!


O-HO HOI
YES FEAR ME MORE!
GACCHAN'S UNDERCLASSMEN ARE MAKING STRANGE NOISES RIGHT NOW!
LIKE AZUMA-KUN OR NESHIMBARA KUN
OUR GUYS ARE MORE ON A YOUNGISH SIDE..

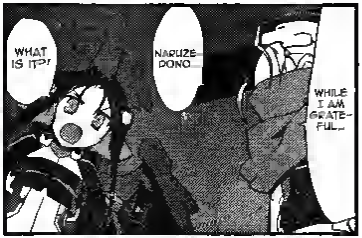
*SFX smiling

NARUZE DID THE FRONT PAGE

*SFX - pricking up ears

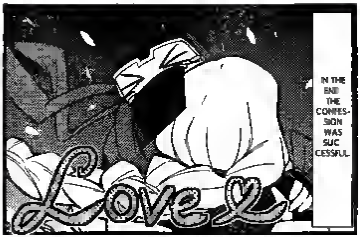
IT MIGHT BE SOMETHING YOU'D RATHER FORGET, BUT I DEFINITELY WANT YO LEAVE IT IN THE PAST, YOU KNOW?!
YOU RE A BIG NAME NOW AND YOUR OLD PICTURES ARE QUITE VALUABLE
NARUZE'S PICTURES ARE SO AWESOME
I'M NOT THINKING IT AGAIN!
*SFX - shaking

THIS IS FOR ME TO DECIDE



YOU WON'T BE ABLE TO MAKE A DOUJIN OUT OF THIS YOU KNOW?
WHETHER I CAN MAKE A DOUJIN OUT OF IT OR NOT IS OBVIOUSLY UP TO ME TO DECIDE!
WHY AREN'T YOU DENYING THAT YOU'RE GOING TO MAKE A DOUJIN?

LOVEY-DOVEY COUPLE IS BORN



*SFX: blushing *SFX: fidgeting

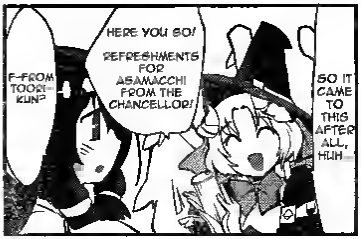
*SFX: sudden anger

NOT USED TO IT

I ENDED UP DOING SOMETHING SIMILAR TO WHAT TOORI-DONO HAD TO DO..
BUT I THINK THIS IS LOOKED UPON VERY FAVORABLY...
THE WHOLE BUSINESS TO THE RESCUE THING..

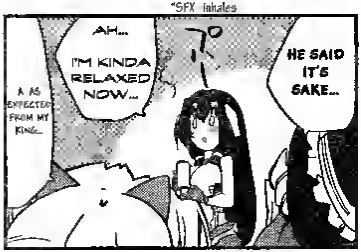
WHAT WILL BE LOST
WHAT WAS GAINED
I'M NOT USED TO IT YET, BUT IT'S NICE.
TACHIBANA-SAN, HOW DO YOU LIKE MUSASHI?
*SFX- sigh
THEY SLAMMED US HARDER THAN IN THE ANIME..
DON'T LET IT BOTHER YOU
PHEW.. SOMEHOW THE ARMADA BATTLE IS OVER TOO NOW WE CAN BREATHE EASIER
I'M GLAD TO HEAR THIS
SPAIN IS A NICE PLACE TOO, BUT THERE IS A LOT OF THINGS THERE THAT CANNOT BE OBTAINED, SO BEING HERE IS QUITE STIMULATING.
*SFX- with feeling
THAT'S ONLY WHAT YOU GAINED VOICE PRESIDENT..
MY BOND WITH TSUKUYOMI NOWA..
TSUKUYOMI NOWA
STILL, IN ENGLAND WE GAINED A WHOLE LOT OF THINGS.
PICTURES AND VIDEOS..
HOWEVER, IF YOU STAY HERE THERE WILL ALSO BE SOMETHING YOU STAND TO RAPIDLY LOSE, MUCH LESS GAIN
W-WHAT IS THAT?!
THEY HAVE NAMES, YOU KNOW!
OR THAT DEADPAN WIFE AND HER SLIGHTLY WUSSY HUSBAND..
LIKE THAT BUSTY BLONDE PERSON..
COME ON, CONSIDER THE BIGGER PICTURE..
EH ?!
...
SCENE OF SHAME
MUSASHI SAN WHAT PLACE IN THE ORDER OF IMPORTANCE DO YOU SUPPOSE THE DEADLY SIN ARMAMENTS OCCUPY FOR THESE FOLKS?
A~ Ah!...
I'LL NEVER FORGIVE YOU FOR THIS STIGMATIZE UNTIL THE NEXT EVENT
I COULDN'T PARTICIPATE IN AN EVENT BECAUSE OF MY WOUNDS SO NOW I HAVE A STACK OF BOOKS..

HE KNOWS



*SFX drinking

*SFX inhales



THEREFORE

*SFX chattering (teeth)

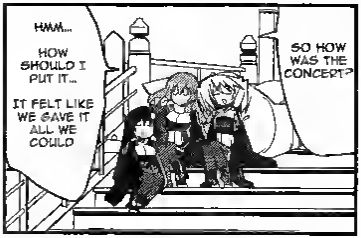
T-T-T-THEN YOU COME UP WITH A WAY TO EASE MY TENSION, KIMI!
I'M NOT COMFORTABLE WITH FACIAL CONTACT!
THIS ISN'T YOUR FIRST TIME, YOU KNOW...
SHAK-ING HUH..
ARE YOU GOING TO BE ALL RIGHT?

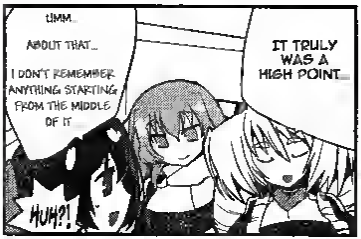
*SFX deep breaths

スーハー スーハー
G-GET BREATHING UNDER CONTROL...
RIGHT..
WELL, THE MOST BASIC WAY IS TO BREATHE DEEP AND GET YOUR BREATHING UNDER CONTROL, BUT...

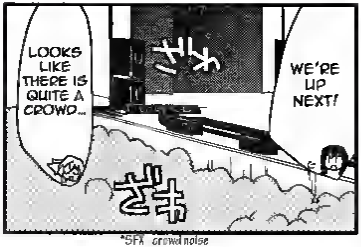
W-WELL THAT WAS EMBARRASSING TOO, YOU KNOW?
IT'S A MYSTERY TO ME!
WHY ARE YOU NERVOUS NOW AFTER DOING COMMERCIALS ON TV AND DRESSING UP IN THAT SEXY SWIM SUIT?

UNDER INFLUENCE





KIMITOASAMADE



*SFX crowd noise

THE ONE WHO HAS THE MOST FUN WINS!
JUDGE.
LISTEN UP!
MUSIC IS ABOUT HAVING FUN. SO NEGATIVE THINKING LIKE "WHAT AM I GOING TO DO IF I FAIL" IS OUT!

*SFX appear (on stage)

THIS IS WHERE WE ANNOUNCE THAT THE NEXT CHAPTER WILL BE THE LAST.
WHILE IT IS SAD TO SAY GOODBYE, PLEASE DO ENJOY THE STORY TO THE VERY END ♪